

Zeitschrift: Informe de actividad / Comité internacional de la Cruz Roja
Herausgeber: Comité internacional de la Cruz Roja
Band: - (1967)

Rubrik: Relaciones con las instituciones de la Cruz Roja

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 18.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

2. *Composición de la Comisión Permanente y número de sus miembros.* — La Comisión estimó que no procedía efectuar ninguna modificación de los Estatutos en relación con este punto.

3. *Atribuciones de la Comisión Permanente durante el período que precede a la Conferencia.* — La experiencia ha demostrado que es necesario adoptar algunas decisiones relativas a la organización de la Conferencia durante el período que precede a su apertura.

Se hizo notar que, de conformidad con lo preceptuado en los Estatutos y en el Reglamento interior, la Comisión Permanente y la Sociedad invitante asumen la responsabilidad de la organización de la Conferencia. Por consiguiente, a ellas corresponde adoptar sobre el terreno las decisiones oportunas para la celebración de la Conferencia.

Puesto que no cabe esperar la presencia «in corpore» de la Comisión Permanente en la sede de la Conferencia una o dos semanas antes de su apertura, se estimó adecuado que la Comisión confiase esa labor a su presidente, o bien a uno o varios de sus miembros.

Algunas de las cuestiones resumidas serán objeto de un estudio más profundo en el seno del Comité mixto. Asimismo, la Comisión Permanente procederá a un nuevo estudio de las cuestiones de procedimiento durante su próxima reunión.

2. RELACIONES CON LAS INSTITUCIONES DE LA CRUZ ROJA

Dentro del marco de los estudios que realizan conjuntamente sobre los estatutos, sobre la organización y sobre las actividades de las Sociedades Nacionales de la Cruz Roja, el CICR y la Liga han conseguido que la Cruz Roja de Haití sea reconstituida y que reanude su actividad fundándose en nuevas bases. En esta oportunidad, un delegado del CICR ha ido sobre el terreno a principios de año, después de lo cual el CICR ha hecho donativo a la Sociedad Nacional de un material sanitario y de medicamentos, por un valor de 20 000 fr. s.

* * *

Se reconoce a una nueva Sociedad Nacional

El 41 de Septiembre de 1967, el CICR ha pronunciado el reconocimiento oficial de la Cruz Roja Malí.

Las Sociedades Nacionales oficialmente reconocidas son pues actualmente 109.

Sociedades Nacionales

El Sr. Samuel A. Gonard, Presidente del CICR, ha proseguido en 1967 sus visitas a las Sociedades Nacionales de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja.

En Enero y en Febrero, ha hecho un viaje a Asia, acompañado primeramente del Sr. Durand, Delegado General para Asia, y del Sr. de Chambrier, Delegado, y luego del Sr. Du Pasquier.

En primer lugar ha ido a Singapur, donde ha sido recibido por el Jefe del Estado, Inche Yusuf bin Ishak, y por su esposa, Toh Puan Noor Aishah, Presidenta de honor de la Cruz Roja de Singapur. Se ha entrevistado también con el Ministro de Asuntos Exteriores, Sr. Rajaratnam, y con el de Sanidad, Sr. Yong Nyuk Lin. El Sr. Gonard ha visitado la Sociedad Nacional de la Cruz Roja, que va a ser reconocida, y que está dirigida por el Presidente adjunto, Dato Dr. Aw-Cheng Chye.

En Malasia, el Sr. Gonard ha conversado con el Primer Ministro, Tunku Abdul Rahman Putra Al-Haj, y con el Ministro del Interior, Dato Dr. Ismail bin Dato Abdul Rahman, así como con el Presidente de la Cruz Roja, Tuan Haji Abdul Hamid Khan bin.

El Presidente Gonard ha sido recibido en Indonesia por el Presidente del Consejo General Suharto, por el Ministro de Asuntos Exteriores, Sr. Malik, por el Ministro de Sanidad, Prof. Siwabessi, y por el Ministro del Interior, General Basuki Rachmat, quien es también Presidente de la Cruz Roja.

En Birmania, es el Ministro de Asuntos Exteriores, U Thi Han, y el Ministro de Sanidad, Coronel Hla Han, que han recibido al Sr. Gonard, quien ha conversado largamente con el Presidente de la Cruz Roja Birmana, U Tun Tin.

Como el Sr. Gonard no había tenido la oportunidad cuando estuvo en Pakistán en 1965, de ir a Pakistán oriental, ha llenado

esta laguna visitando al Presidente de la Sección oriental de la Cruz Roja Pakistání, Sr. Siddiky. También ha sido recibido por el Gobernador de la provincia, Abdul Monem Khan.

Acompañado en la prosecución de su viaje por el Sr. Du Pasquier, el Presidente del CICR ha visitado Nepal, donde se ha entrevistado con el Primer Ministro, Sr. Surya Bahadur Thapa, y con el Ministro de Asuntos Exteriores, Sr. Kirti Nidhi Bista. La Presidenta de la Cruz Roja Nepalesa, S.A.R. la Princesa Princep Shah, le ha hecho ver las numerosas actividades de la Sociedad Nacional.

En la India, donde ha ido atendiendo la invitación del Presidente de la Cruz Roja India, que entonces era la Sra. Sushila Nayar, Ministro de Sanidad, el Sr. Gonard ha visitado algunas Secciones de la Sociedad Nacional. En Nueva Delhi, ha sido recibido por el Presidente de la República, Sr. Radhakrishnan, por el Primer Ministro, Sra. Indira Gandhi, y por el Ministro de Asuntos Exteriores, Sr. Chagla.

Como quiera que el viaje del Sr. Gonard por la India tuvo que ser dividido, por razones técnicas, en dos períodos diferentes, aprovechó para visitar a la Media Luna Roja Afgana y a las Autoridades superiores del país. Recibido en audiencia por S.M. el Rey Zahir Chah, ha tenido igualmente interesantes conversaciones con S.A.R. el Príncipe Ahmed Chah, Alto Presidente, y con el Prof. Ousman Anwari, quien era en aquel entonces Secretario General de la Media Luna Roja y Ministro de Sanidad Pública.

En ocasión de la conferencia que fue invitado a pronunciar en Marzo y en Munich, en la « Gesellschaft für Auslandkunde », presidida por el Sr. Scherpenberg, el Sr. Gonard, acompañado del Sr. de Reynold, tuvo el placer de ver nuevamente al Sr. von Lex, entonces Presidente de la Cruz Roja Alemana en la República Federal de Alemania, y de ser recibido por el Dr. Ehard, Presidente de la Sección bávara. Después de haber visitado la Agencia de búsquedas de los militares desaparecidos durante la última guerra mundial, ha sido recibido por el Sr. Goppel, Ministro-Presidente de Baviera.

A finales de Abril, el Sr. Gonard, acompañado del Sr. Basset, Subdirector, ha ido a Canadá, donde ha sido huésped del Sr. Broadbent, Presidente de la Sociedad Nacional. Ha conversado con el Ministro de Asuntos Exteriores, Sr. P. Martin, y con el

Subsecretario permanente de Estado, Sr. M. Cadieux. El 8 de Mayo, Día Mundial de la Cruz Roja, el Sr. Gonard, acogido por el Sr. Dupuis, Comisario General, pronunció un discurso en la Exposición Internacional de Montreal y asistió a diferentes manifestaciones de la Cruz Roja.

Atendiendo en Mayo y en Junio la invitación de las Cruces Rojas Escandinavas, el Sr. Gonard, acompañado del Sr. Pilloud, Director, fue primeramente a Dinamarca donde ha sido recibido por S.M. el Rey Federico IX, y por el Primer Ministro, Sr. Krag, así como por el Dr. Johannes Frandsen, Presidente de la Cruz Roja Nacional.

La crisis de Oriente Medio ha obligado al Presidente a acortar su viaje a Noruega, pero pudo con todo entrevistarse con S.M. el Rey Olaf V, y con el Presidente de la Cruz Roja Noruega, General médico Dale.

En Suecia, el Sr. Gonard ha sido acogido por el Regente del reino, S.A.R. el Príncipe Bertil, y por la Princesa Sibila, Presidenta de honor de la Cruz Roja, y por el Sr. von Hofsten, Presidente de la Sociedad.

En Finlandia, se ha entrevistado con el Presidente de la República, Sr. Kekkonen, con el Ministro de Asuntos Exteriores, Sr. Karjalainen, y con el Ministro de Defensa, Sr. Sula Suorttanon. Por otra parte, ha sido recibido por las personalidades dirigentes de la Cruz Roja Finlandesa, cuyo Presidente, el General Martola, Comandante de las Fuerzas de la ONU en Chipre, había retrasado su salida para estar presente cuando la visita del Sr. Gonard.

A consecuencia de la guerra israelo-árabe, el Sr. Gonard, acompañado de los Sres. Gaillard y Basset, Delegados Generales para Oriente Medio, ha emprendido una misión informativa. Se ha trasladado a Chipre, desde donde ha visitado sucesivamente los países implicados en el conflicto. En Nicosia, ha conversado con Monseñor Makarios, Presidente de la República, con los Ministros de Asuntos Exteriores, de Sanidad y de Justicia, Sres. Kyprianou, Papadopoulos y Sra. Souliti, quien es también Presidenta de la Cruz Roja Chipriota. Conversó asimismo con el Vicepresidente, Sr. Fazil Kutchuk, Jefe de la comunidad turca.

En la República Árabe Unida, ha visto al Vicepresidente del Consejo, Sr. El Shafi, al Subsecretario de Estado en los Asuntos

Exteriores, Sr. El-Fikki, así como al Secretario General de la Liga Árabe, Sr. Hassouna, y al Ministro de Sanidad, Dr. El Mouhandis, también Presidente de la Media Luna Roja.

Luego, el Sr. Gonard pasó dos días en Israel, donde fue recibido por el Presidente del Estado, Sr. Shazar, y por el General Moshe Dayan, Ministro de la Defensa. Tuvo igualmente conversaciones con el Dr. Kott, Presidente del Comité Ejecutivo del Magen David Adom.

En Jordania, el Presidente se ha entrevistado con el Dr. Abou-Goura, Presidente de la Media Luna Roja Jordana, y con el Sr. Saad Juma quien era entonces Primer Ministro.

En el Líbano, el Sr. Gonard ha sido huésped de la Sra. Issa-el-Khoury, Presidenta de la Cruz Roja Libanesa. También visitó al Presidente de la República, Sr. Hélou, y al Primer Ministro, en la persona del Sr. Karamé.

El Presidente del CICR terminó su misión con la visita a Siria, donde conversó con los Secretarios Generales de los Ministerios de Asuntos Exteriores, del Interior, de la Defensa, de Sanidad y de Abastecimiento, así como con el Profesor Chatti, Presidente de la Media Luna Roja Siria.

Durante su estancia en el Líbano, el Sr. Gonard tuvo la oportunidad de entrevistarse con el Sr. Michelmore, Comisionado General de la UNRWA y, a su paso por Siria, conversó con el Sr. Gussing, Representante especial del Sr. Thant en Oriente Medio.

Además, el CICR ha estado presente, en Septiembre, en las sesiones del Consejo de Gobernadores de la Liga de Sociedades de la Cruz Roja, celebrado en La Haya en ocasión del centenario de la Cruz Roja Neerlandesa. Estuvo representado por los Sres. Gonard, Presidente ; Bordier y Siordet, Vicepresidentes ; Gallopin y Pictet, Directores Generales ; Pilloud, Director ; Wilhelm, Gaillard, Regenass y Veuthey.

Mencionemos para terminar, que otros miembros del Comité han cumplido misiones ante Sociedades Nacionales. En Mayo, el Sr. Bordier, Vicepresidente, ha representado en Moscú al CICR, invitado por la Alianza de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja de la URSS, a la celebración del centenario de la Cruz Roja en Rusia.

En Junio, el CICR ha delegado a uno de sus miembros, la Srta. Duvillard, a la Asamblea General de la Cruz Roja Suiza.

El Sr. Bachmann, miembro del Comité, ha asistido en Julio a la ceremonia organizada en Bonn cuando el Sr. von Lex, entonces Presidente de la Cruz Roja en la República Federal Alemana, tomó su retiro y fue nombrado Presidente de Honor. En Noviembre, ha pronunciado una conferencia en Lubeck, donde la Cruz Roja regional celebraba su 75^{avo} aniversario.

En Octubre de 1967, el Profesor Franceschetti, miembro del Comité, ha visitado la Cruz Roja Alemana, en la República Democrática de Alemania, habiendo sido recibido por el Presidente de la Sociedad Nacional, Profesor Ludwig. Después de este viaje asistió a un Congreso de oftalmología en Polonia, donde tuvo ocasión de hablar con el Presidente de la Sección de Wroclaw de la Cruz Roja Polonesa.

En Febrero de 1967, en un viaje a Martinica, el Profesor Franceschetti había sido recibido por el Sr. Tarrin, Presidente del Consejo Departamental de la Cruz Roja Francesa.

Por fin, el Sr. Borsinger, Secretario de la Presidencia, presentó en Abril un Informe sobre el Comité Internacional en la Asamblea General de la Cruz Roja de Liechtenstein, donde fue huésped de los Príncipes soberanos.

Seminario Regional

La Cruz Roja Etíope y la Liga de Sociedades de la Cruz Roja organizaron en Enero, un seminario para las Cruces Rojas del Este africano, en Addis-Abeba. El CICR estuvo representado por su Delegado General para África, Sr. George Hoffmann. Participaron en este seminario, Burundi, Etiopía, Kenia, Somalia, Sudán, Tanzania y Zambia.

Consejo de Delegados de la Cruz Roja Internacional

Un Consejo de Delegados se ha reunido en La Haya el 6 y el 8 de Septiembre de 1967, así como el Consejo de Gobernadores de la Liga. Inaugurado por la Condesa de Limerick, Presidenta de la

Comisión Permanente, dicho Consejo fue presidido por Don S.A. Gonard, Presidente del CICR.

Este Consejo de Delegados proporcionó al CICR la oportunidad de presentar a las Sociedades Nacionales una información sobre sus actividades, especialmente en Oriente Medio. La cuestión de los refugiados dió lugar a polémicas de las que resultó una resolución relativa al regreso de los mismos a sus hogares.

Los demás puntos del Orden del Día trataron de la protección a las poblaciones civiles contra los peligros de la guerra sin discriminación, de la Cruz Roja factor de paz en el mundo, y de la organización de la Conferencia Internacional de la Cruz Roja. Estas cuestiones han sido evocadas en la rúbrica precedente.

Fondo Augusta

En aplicación del Art. 8 del Reglamento del Fondo Augusta, el Comité Internacional de la Cruz Roja ha hecho saber por carta circular del 1º de Mayo de 1967, a todas las Sociedades Nacionales, que les recordaba la fecha límite del 1º de Noviembre para la presentación de los documentos de participación en la doceava distribución de las rentas del Fondo, que tendrá lugar en primavera de 1968.

Fondo Shôken

La Comisión Paritaria encargada de la distribución de las rentas del Fondo Shôken, se ha reunido en Ginebra el 17 de Marzo de 1967. Además de los representantes del Comité Internacional y de la Liga, asistía un representante de la Cruz Roja Japonesa, en la persona de Su Excelencia el Embajador Don Mario Aoki. La suma disponible, que era de 25 904 fr. s., ha sido repartida entre tres Sociedades Nacionales: Cruz Roja Chilena, 9000 fr. s. para equipar el Preventorio para niños, de Papudo; Cruz Roja Indonesia, 6000 fr. s. para el material necesario a un equipo de socorro en caso de desastre; Cruz Roja Malaya, 10 000 fr. s. para comprar un vehículo destinado a servir de dispensario móvil en las regiones rurales. El saldo disponible ha sido pasado al Ejercicio de 1968.

Renovando el gesto generoso llevado a cabo en 1966, y que había consistido en una aportación extraordinaria de 119 232 fr. s.,

el Gobierno japonés ha hecho un nuevo donativo en 1967, de 119 889 fr. s. Así, en los dos últimos años, y gracias a dos aportaciones extraordinarias y generosas del Gobierno japonés, el Fondo de la Emperatriz Shôken ha visto su capital aumentado de 239 121 fr. s.

3. RELACIONES CON LAS INSTITUCIONES INTERNACIONALES

ONU y Agencias especializadas

Durante este año, el CICR ha proseguido las relaciones que mantiene con la Organización de las Naciones Unidas, tanto con la sede central como con su Oficina de Ginebra. Por tres veces, el Sr. Claude Pilloud, Director, ha ido a Nueva York para conversar con los miembros de la Secretaría a propósito de problemas de Derecho Humanitario.

Por otra parte, en Abril, a su paso por Nueva York, el Presidente del Comité Internacional, Sr. Samuel A. Gonard, acompañado del Sr. Basset, Subdirector, ha hecho una nueva visita al Sr. Thant, Secretario General de la ONU.

Los Sres. de Reynold y Nessi han presenciado los trabajos de la XXIII Sesión de la Comisión de los Derechos Humanos, reunida en Ginebra del 20 de Febrero al 23 de Marzo.

En la XXXIII Sesión del Consejo Económico y Social, también celebrada en Ginebra, en Julio, el Sr. de Reynold fue observador en nombre de la Institución.

El CICR se ha hecho también representar en la XVII y XVIII Sesiones del Comité Ejecutivo del Programa del Alto Comisionado para los Refugiados, que han tenido lugar en Mayo y en Noviembre respectivamente.

El Sr. de Reynold ha representado al Comité Internacional en la Asamblea Mundial de la Salud, reunida en Ginebra en Mayo, y ha sido observador en la XXII y XXIII Sesiones del Consejo Ejecutivo de la OMS, celebradas en Enero y a finales de Mayo.